



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
10 de septiembre de 2018  
Español  
Original: ruso

### **Carta de fecha 4 de septiembre de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir adjuntos los boletines informativos del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativos a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria correspondientes a los días 1 a 4 de septiembre de 2018 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* V. Nebenzia



## **Anexo de la carta de fecha 4 de septiembre de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

### **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (1 de septiembre de 2018)**

#### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Se sigue registrando un elevado número de violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por parte de grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 26 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (13), Alepo (11) y Hama (2).

La representación de la parte turca informó de 1 incidente de disparos ocurrido en la provincia de Idlib.

#### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

En total, se han llevado a cabo 1.914 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.953,31 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 46 residentes.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 91.237 residentes.

#### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

## **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (2 de septiembre de 2018)**

### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

No ha disminuido el número de violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por parte de grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 25 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (11), Alepo (12) y Hama (2).

### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no llevó cabo ninguna operación humanitaria.

En total, se han llevado a cabo 1.914 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.955,21 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 142 residentes.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 91.379 residentes.

### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

## **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (3 de septiembre de 2018)**

### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

No ha disminuido el número de violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por parte de grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 24 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (15), Aleppo (7), Hama (1) e Idlib (1).

La representación de la parte turca informó de 1 incidente de disparos ocurrido en la provincia de Hama.

### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria mediante la cual se distribuyeron 450 paquetes alimentarios de un peso total de 1,9 toneladas en la localidad de Husayniyah, provincia de Deir Ezzor.

En total, se han llevado a cabo 1.916 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.957,11 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 44 residentes.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 91.423 residentes.

### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

## **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (4 de septiembre de 2018)**

### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

No ha disminuido el número de violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por parte de grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 24 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (14), Aleppo (7) y Hama (3).

La representación de la parte turca informó de 2 incidentes de disparos ocurridos en la provincia de Hama.

### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 450 paquetes alimentarios de un peso total de 1,9 toneladas en la localidad de Salihyah, provincia de Deir Ezzor.

En total, se han llevado a cabo 1.917 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.959,01 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 67 residentes.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 91.490 residentes.

### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.